

**Zeitschrift:** Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde  
**Band:** 41 (1944)

**Artikel:** Pflanzennamen im Kt. Bern  
**Autor:** Züricher, Gertrud  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-114023>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Pflanzennamen im Kt. Bern**  
 gesammelt von Gertrud Züricher, Bern.

Dialektname	hochdt. und lat. Name	Ort
<b>Abheu</b>	Efeu Hedera Helix	Lauenen
<b>Äkebeeri</b>	Attich Sambucus Ebulus	Thun, Erlach
<b>Alhe</b>	Gräser überhaupt Gramineae	Lauenen
<b>Ankeballe, Ankebälli</b>	Trollblume Trollius europaeus	Bern, Thun, Diemtigen, Erlach
<b>Ankebälli</b>	Frauenschuh Cypripedium Calceolus	Eggiwil
<b>Ankeblueme</b>	Dotterblume Caltha palustris	Bern, Thun, Sigriswil
<b>Ankeblüemli</b>	Hahnenfuss Ranunculus	Bern, Thun, Biel
<b>Aronautere, Aronechrut</b>	Aronsstab Arum maculatum	Biel, Gasel
<b>Artefüfi</b>	Schwarzwurz Scorzonera	Bern
<b>Ärti</b>	Erdbeere Fragaria	Lauenen
<b>Äschechrut</b>	Ziest Stachys lanatus	Lauenen
<b>Asp</b>	Espe Populus tremula	Sigriswil
<b>Ässmänteli</b>	Zweiblatt Listera ovata	Bern
<b>Attichbeeri</b>	roter Holunder Sambucus racemosa	Thun
<b>Aublüemli</b>	Mehlprimel Primula farinosa	Lauenen, Uttigen
<b>Bachbumele</b>	Dotterblume Caltha palustris	Bern, Thun, Erlach, Biel
<b>Bachröseli, Bachglesli</b>	Bachnelkenwurz Geum rivale	Bern, Biel, Thun
<b>Bándore (aus Palm- dorn?)</b>	Stechpalme Ilex	Bönigen
<b>Bappele</b>	grosse Käsepappel Althaea officinalis	Lauenen
<b>Bäretalpe</b>	Bärenklau Heracleum Sphondylium	Bern, Thun, Laupen, Biel
<b>Bärglilie</b>	Paradisäa	Bern, Lauenen
<b>Bärglilie</b>	Viola calcarata	Lauenen

Bärgmandli	Frucht versch. Anemonen Anemone alpina etc.	Bern, Simmental, Thun
Bärgrose	Alpenrose Rhododendron ferrugineum	Bern, Oberland
Bärgveieli	Cyclamen europæum	Bern, Thun, Biel
Bärgveieli	Viola calcarata und Viola biflora	Bern, Thun, Oberland
Barille, Barillerose	Klatschrose Pæonia	Simmental
Barille, Parille	Aprikosen Prunus Armeniaca	Bern, Thun, Oberbalm
Baselgjät	Mauerleinkraut Linaria Cymbalaria	Bern
Batscharde	Milchdistel Cirsium oleraceum	Erlach
Batzeröseli	Keria japonica	Erlach
Baumtropfe	Geissfuss Aegopodium Podagraria	Bern, Erlach, Twann
Beitroscht	weidenblättrige Aster Aster salignus	Bern, Gwatt
Bitterglogge	stengelloser Enzian Gentiana acaulis und Gentiana purpurea	Lauenen
Bluetstropfe	Bachnelkenwurz Geum rivale	Lauenen
Bockorchis	Riemenzunge Loroglossum	Biel
Bocksbart	Filipendula Ulmaria und Aruncus	Bern, Simmental, Thun, Lauenen
Bocksbart	Habermark Tragopogon orientalis	Bern
Bockwurze	Bibernell Pimpinella	Lauenen
Bohnechрут	Pfefferkraut Satureia hortensis	Bern, Thun, Simmental
Brägel	Kreuzkraut Senecio Jacobæa (?)	Sigriswil
Brambeeri, Brameni	Brombeere Rubus	Bern, Thun
Brammerbeeri	Rubus	Lauenen
Bränderli, Männertreu	Schwärzlein Nigritella nigra	Bern, Oberland
Briesch	Erica carnea	Gadmen
Bruuch (u geschl.)	Erica carnea	Sigriswil, Thun, Bern
Bruchwurze (u offen)	Aconitum Napellus, auch Orchis maculatus	Lauenen
Brüsch	Erica carnea	Bern, Thun, Erlach
Buchsbeeri	Preiselbeere Vaccinium Vitis Idæa	Eggiwil

Buebechrut	<i>Orchis masculus</i>	Sigriswil
Bueberose	<i>Pæonia</i>	Seewil, Biel, Erlach
Bueberose	<i>Althaea rosea</i>	Biel
Bürsteblueme	Disteln	Lauenen
Buschelfriesli	Karthäusernelke <i>Dianthus Carthusianorum</i>	Bern, Biel, Thun
Büseleni	Wollgras <i>Eriophorum angustifolium</i>	Dientigen
Büsseli	Wollgras <i>Eriophorum angustifolium</i>	Bern
Chalbermüli	Schlüsselblume <i>Primula elatior</i>	Lauenen
Chängeli	Schlüsselblume <i>Primula elatior</i>	Biel
Chappetschötteli	Bachnelkenwurz <i>Geum rivale</i>	Eggiwil
Chäsbläjere	Schwärzlein <i>Nigritella nigra</i>	Lauenen
Chäslichrut	kl. Käsepappel <i>Malva neglecta</i>	Bern, Thun, Aarwangen
Chatzenäugli	versch. Ehrenpreis <i>Veronica</i>	Bern, Biel, Thun etc.
Chatzeschwänz	Schachtelhalm <i>Equisetum</i>	Bern, Thun, Biel
Chatzeschwänz	Breitwegerich <i>Plantago media</i>	Simmental
Chatzestile	Schachtelhalm <i>Equisetum</i>	Bern, Thun, Biel
Chatzetälpli	Katzenpfötchen <i>Antennaria dioica</i>	Bern, Thun, Sigriswil
Chatzetälpli	Schotenklee <i>Lotus corniculatus</i>	Lauenen
Chatzewadli	Breitwegerich <i>Plantago media</i>	Simmental
Cheiserblueme	Kornblume <i>Centaurea Cyanus</i>	Biel
Cheiserli	Mehlprimel <i>Primula farinosa</i>	Wattenwil, Biel
Chesslerblueme	Wiesenschaumkraut <i>Cardamine pratensis</i>	Sigriswil
Chieslibläjer	Schwärzlein <i>Nigritella nigra</i>	Lauenen
Chifel	(Pois mange-tout) <i>Pisum</i>	Bern, Thun, Biel
Chile	grosser Ampfer <i>Rumex alpinus</i>	Lauenen
Chineserli	Chinesernelke <i>Dianthus</i>	Bern, Thun
Chirbele	Wiesenkerbel <i>Chærefolium silvestre</i>	Bern

Chittelichrut	Frauenmantel Alchemilla	Eggiwil
Chlächchrut	Kletterlabkraut Galium Aparine	Bern, Thun, Biel
Chläblus	Früchte von Galium Aparine	Bern, Thun, Biel
Chlaffe	Klappertopf Rhinanthus	Lauenen
Chlapperrose	Ackermohn Papaver Rhoëas	Diemtigen
Chlapperrose	Pæonia	Bern, Thun
Chlaschpis	Bauernsenf Iberis	Bern, Thun, Erlach
Chleetüfel	Sommerwurz Orobanche barbata	Kirchberg
Chlefeldi	Klappertopf Rhinanthus	Bern
Chlepfer	aufgeblasene Lichtnelke Silene vulgaris	Bern, Thun, Simmental
Chneuele	Spergula arvensis (?)	Eggiwil
Cholbetotsch	Blüten von Zwiebel und Lauch	Bern
Chölm	Thymian Thymus	Bern, Thun, Simmental, Twann, Erlach
Chopfwehbaum	Pfeifenstrauch Philadelphus coronarius	Bern, Biel
Chörblichrut	Gartenkerbel	Bern, Thun
Chornblueme	Kornblume Centaurea Cyanus	Bern, Thun, Biel
Chornblueme	Mohn Papaver Rhoëas	Bern, Biel
Chressech	Gartenkresse	Bern, Thun, Biel
Chribelrose	Geissblatt Lonicera Caprifolium	Eggiwil
Chrosle	Stachelbeere Ribes Grossularia	Bern, Thun, Biel
Chrusle	Stachelbeere Ribes Grossularia	Eggiwil
Chüejrhose	Akelei Aquilegia alpina	Lauenen
Chüejrhöseli	Bachnelkenwurz Geum rivale	Biel
Chümi	Kümmel Carum Carvi	Bern, Thun, Biel, Erlach
Chüttene	Quitten Cydonia	Bern, Thun, Biel
Chutzli	Früchte der Anemone alpina	Bern
Dähle	Kiefer Pinus silvestris	Bern, Thun

Dittiblacke	Rumex conglomeratus	Biel, Lützelfüh
Donnerchrut	Hauswurz	Lauenen
	Sempervivum	
Dotterblueme	Trollblume	Lauenen, Diemtigen
	Trollius europæus	
Dräiärbs	Stangenbohnen	Gadmen
	Phaseolus	
Eierrösti	Wundklee	Eggiwil
	Anthyllis Vulneraria	
Erbsele	Berberitze	Bern, Thun, Simmental
	Berberis vulgaris	
Erika	Erica carnea und Calluna	Bern, Thun, Biel
Ewigsläbe	Wasserbalsamine	Bern, Emmental
	Balsamine sultani	
Familienglück, Hängerli	Tradescantia	Bern
Fideritschi	eisenhutblättr. Hahnenfuss	Lauenen
	Ranunculus aconitifolius	
Fingerhuet	Digitalis	allgemein
Fingerhuet	Campanula barbata	Sigriswil
Fingerhuet, blaue	Gentiana alpina	Lauenen
Flädermus	blaue Schwertlilien	Bern
	Iris	
Fliegetod	Wolfsdorn	Bern, Lauenen
	Lycium europæum	
Flohsame	Früchte des Sauerampfers	Bern
	Rumex	
Franzosechrut	Knopfkraut	Bern
	Galinsoga parviflora	
Fraueblick	eisenhutblättr. Hahnenfuss	Lauenen
	Ranunculus aconitifolius	
Frauehaar	Leinkraut	Biel
	Linaria Cymbalaria	
Frauehaar	hängende Steinbrechart	Bern, Thun
	(Topfpflanze)	
	Saxifraga	
Frauehaar	Art Moos mit Zipfelhäuschen	Bern, Schwarzenburg
	Polytrichum commune	
Frauehärzli (Mueterhärzli)	Dicantra	Bern, Thun, Erlach
Frauemänteli	Frauenmantel und Silber-Alchemilla	Bern, Thun, Simmental
	[mantel]	
Fraueschue	Frauschuh	Bern, Thun
	Cypripedium Calceolus	
Fraueschue	Eisenhut	Eggiwil
	Aconitum Napellus	
Fraueschüeli	wohrl. Primel	Bern, Thun, Sigriswil
	Primula odorata	
Fraueträne	weisses Knabenkraut	Sigriswil
	Platanthera	

Fraueträne	Orchis überhaupt	Wattenwil
Friesli	weisse und rosenrote kleine Gartennelke	allgemein
Frutscheblueme	grosse Flockenblume	Lauenen
Fulbaum	Centaurea alpina Pfeifenstrauch	Bern
Fuleni	Philadelphus Früchte der Traubenkirsche	Lauenen
Gäbüse	Prunus Padus Wermuth	Gadmen
Gältseckeli	Artemisia Absinthium Hirtentäschchen	Bern, Thun, Aarwangen
Gämschblueme	Capsella Bursa pastoris Gemswurz	Lauenen
Gärischt, Gärischwurze,	Doronicum Sterndolde	Lauenen
Schwarzgärischt	Astrantia major	
Gartebürschтли	Bellis perennis (gefüllt)	Bern, Biel, Thun, etc.
G'eggets Holz	Pfaffenhütchen Evonymus	Biel
Geissblüemli	Waldanemone	Bern, Thun
Geissglöggli	Anemone nemorosa Waldanemone	Eggiwil
Geissleitere	Anemone nemorosa Wiesenknopf	Lauenen
Glisseni	Sanguisorba Hahnenfussarten	Gadmen
(i lang, geschl.)	Ranunculus	
Gloggegranium	Pelargonie	Bern, Thun, Biel
Glure, Gluri	Hohlzahn Galeopsis Tetrahit	Bern, Thun, Biel, Twann
Gottehemmeli	weisses Sperrkraut Polemonium	Bern
Gottesgnad	Robertsstorchenschnabel Geranium Robertianum	Lauenen, Eggwil
Graffelbeeri	Moorbeere Oxycoccus palustris	Lauenen
Granetbluescht	Granatbaum	Bern, Thun
Griffleni	Preiselbeere Vaccinium Vitis Idæa	Gadmen
Grübli (ü offen)	Preiselbeere Vaccinium Vitis Idæa	Lauenen
Gugger Spis und Brot	Sauerklee	Lauenen
Blatt = Brot,	Oxalis	
Blume = Spis (Käse)		
Guggersur	Oxalis	Bern, Biel
Guldchlüf	Mombretia	Eggiwil
Guldöpfel	Türkenbund Lilium Martagon	Wimmis

Guldstritte	Pfennigkraut <i>Lysimachia Nummularia</i>	Bern, Thun, Erlach
Guldwurze	Türkenbund <i>Lilium Martagon</i>	Lauenen
Gürmsch	Eberesche Sorbus	Bern, Thun, Simmental
Gürmtsch	Eberesche Sorbus	Sigriswil
Gürütsch	Eberesche Sorbus	Lauenen
Gutterbürschtli	Schlangenknöterich <i>Polygonum Bistorta</i>	Eggiwil
Haarmandli, haarigi Mandli	Früchte der <i>Anemone alpina</i>	Bern, Thun, Simmental
Hadrutsche, Hadrütschi	Schlangenknöterich <i>Polygonum Bistorta</i>	Diemtigen, Erlenbach
Hahnebeeri	<i>Rubus saxatilis</i>	Hasliberg, Bern
Hahnechräule	Wundklee <i>Anthyllis Vulneraria</i>	Lauenen
Hängeli	Lungenkraut <i>Pulmonaria</i>	Biel
Hasenöhrli	Bergveilchen <i>Cyclamen europæum</i>	Bern, Biel, Thun
Haweiefäcke	Niesswurz <i>Helleborus foetidus</i>	Biel
Haweiefäcke	Löwenzahn u. Habichtskraut <i>Taraxacum u. Hieracium</i>	Biel
Häzegärste	Gerste <i>Hordeum murinum</i>	Bern
Heidechris	<i>Erica carnea</i>	Lauenen
Heimene	Guter Heinrich Bonus Henricus	Lauenen
Heitberreni	Heidelbeeren	Gadmen
Heiti	Heidelbeeren	Bern, Thun
Herrelische	Bandgras <i>Phalaris picta</i>	Simmental, Sigriswil
Herreschüeli	Eisenhut <i>Aconitum Napellus</i>	Eggiwil
Herreschüeli	Waldplatterbse <i>Lathyrus vernus</i>	Eggiwil
Herrgottsstifeli	Frühlingsenzian <i>Gentiana verna</i>	Lauenen
Heuberi	Heidelbeeren	Lauenen, Simmental
Heublueme	Wiesenskabiose <i>Knautia arvensis</i>	Lauenen
Heuglogge	<i>Campanula Scheuchzeri</i>	Lauenen
Hewnägeli	Lichtnelken <i>Lychnis Flos cuculi</i> und <i>Melandrium diœcum</i>	Gadmen



Himmelbläuelli	Frühlingsenzian Gentiana verna	Gadmen
Himmelbläueli	Frühlingsenzian Gentiana verna	Diemtigen
Himmele	Guter Heinrich Bonus Henricus	Simmental
Himmelsblüemli	Frühlingsenzian Gentiana verna	Sigriswil
Himmelsschlüsseli	Schlüsselblume Primula elatior	Bern, Biel, Thun
Himmelstärnli	Frühlingsenzian Gentiana verna	Diemtigen
Himpeeri, Himpi	Himbeere	Bern, Thun
Hinti	Himbeere	Simmental, Lauenen
Hirzezunge	Hirschzunge Phyllitis Scolopendrium	Bern, Thun, Simmental
Hoffert, stinkendi	Sammetblume Tagetes	Bern, Thun, Biel, Erlach
Holzschue	Frauenschuh Cypripedium Calceolus	Bern, Thun
Hönggli	Hohlzunge u. Nacktdrüse Gymnadenia albida u. Cœloglossum	Lauenen
Houler	Holunder	Twann, Erlach
Hüenerdarm, rote	Gauchheil Anagallis arvensis	Bern, Simmental
Hueschpalter	Hufattich	Lauenen
Hueschteblüemli	Tussilago Farfara Hufattich	Lauenen
Hümmelchrut	Tussilago Farfara Günsel Ajuga	Eggiwil
Hummelglogge	Bachnelkenwurz Geum rivale	Lauenen
Hümpeli	Himbeere	Bern
Hundshode	Herbstzeitlose Colchicum autumnale	Bern, Thun, Biel, Diemtigen
Hundshode	alle Orchis	Lauenen
Hungerchrut	Hühnerdarm Stellaria media	Lauenen
Huer	Holunder	Simmental
Ibsche	Eibisch Althæa officinalis	Bern, Thun
Iele, Niele	Waldrebe Clematis Vitalba	Bern, Thun, Biel
Ischchrut	Eiskraut Mesembrianthemum	Bern, Thun, Erlach
Jänzene	Gelber Enzian Gentiana lutea	Bern, Thun, Biel, Simmental

Jehovablüemli	schattenliebender Steinbrech <i>Saxifraga umbrosa</i>	Bern, Thun, Erlach
Jelängerjelieber	<i>Omphalodes verna</i>	Bern, Thun, Erlach
Jerusalämli	<i>Lychnis calcedonica</i>	Bern, Thun, Erlach
Jessene	Gelber Enzian <i>Gentiana lutea</i>	Lauenen
Jesuschrut	Schöllkraut <i>Chelidonium majus</i>	Biel
Judeschlüttli	Judenkirsche <i>Physalis Alkekengi</i>	Erlach
Jumpferegsichtli	Schöngesicht <i>Calliopsis</i>	Bern, Thun, Erlach
Kanoneputzer	Rohrkolben <i>Typha</i>	Bern, Biel, Aarwangen
Kapuzinerli	Kapuzinerkresse <i>Tropæolum</i>	Bern, Biel
Läbesbaum	Tuja	Bern, Thun, Erlach
Latärnli, Latärndli	<i>Physalis Alkekengi</i>	Bern, Thun, Emmental
Lattlech	Lattich	Bern, Thun
Laubstäcke	Liebstockel <i>Levisticum officinale</i>	Lauenen
Liebgottsbrot	Hirtentäschchen <i>Capsella Bursa pastoris</i>	Biel
Liebi, fürigi	Spornblume <i>Kentranthus ruber</i>	Bern, Thun, Erlach
Liebi, fürigi, brönnigi	<i>Lychnis calcedonica</i>	Biel, Erlach
Lierch (der)	Lerchtanne	Lauenen
Lila (wissi Lila)	Flieder <i>Syringa vulgaris</i>	Bern, Thun, Biel
Lische	Riedgräser	Bern, Thun, Lauenen
Lischenägeli	Kuckuckslichtnelke <i>Lychnis Flos cuculi</i>	Lauenen
Lischfädere	Wollgras <i>Eriophorum angustifolium</i>	Lauenen
Lorierose	(Laurier) Oleander	Bern, Thun, Erlach
Löuemüli	Löwenmäulchen <i>Antirrhinum</i>	Bern, Thun, Biel
Löuemüli, chlini	Leinkraut <i>Linaria vulgaris</i>	Bern, Thun, Biel
Lugiblachte	Grosser Wegerich <i>Plantago major</i>	Lauenen
Luprutze	Eisenhut <i>Aconitum Napellus</i>	Gadmen, Grindelwald
Mälbele	Melde <i>Atriplex</i>	Bern, Biel, Sigriswil
Margrite	Wucherblume <i>Chrysanthemum Leucanthemum</i>	Bern, Thun, Erlach

Margritli	Gänseblümchen <i>Bellis perennis</i>	Bern, Thun, Biel, Simmental
Mattscharte	Milchdistel <i>Cirsium oleraceum</i>	Eggiwil
Meertrübeli	Johannisbeere <i>Ribes rubrum</i>	allgemein
Meiblüemli	Schattenblume <i>Majanthemum bifolium</i>	Bern, Thun
Meiechrut	Geissfuss <i>Aegopodium Podagraria</i>	Bern, Erlach, Lauenen
Meierisli	Maiglöckchen <i>Convallaria majalis</i>	Bern, Thun, Erlach
Meierisli, blau	Bisamhyacinthe <i>Muscari</i>	Bern, Thun
Merzeglogge	Aprilglocke <i>Narcissus Pseudonarcissus</i>	Diemtigen
Merzeglöggli	<i>Leucojum vernum</i>	Bern, Thun
Merzerisli	<i>Muscari</i>	Interlaken
Milchschelm	Augentrost <i>Euphrasia officinalis</i>	Eggiwil
Moosanke	Fettkraut <i>Pinguicula vulgaris</i>	Därstetten
Moosblueme	Dotterblume <i>Caltha palustris</i>	Eggiwil
Moosglogge	Dotterblume <i>Caltha palustris</i>	Bönigen
Moosröseli	Mehlprimel <i>Primula farinosa</i>	Därstetten
Mürlichrut	<i>Linaria Cymbalaria</i>	Bern
Musängeni	kl. Ehrenpreis <i>Veronica aphylla</i>	Lauenen
Nachthübeli	weisses Sperrkraut <i>Polemonium</i>	Ins, Erlach
Nägeli, wildi	<i>Lychnis Flos cuculi</i>	Sigriswil
Nägeli	Nelken	allgemein
Nünhemmlere	Allermannsharnisch <i>Allium Victorialis</i>	Diemtigen, Simmental
Nüssler, Nüsslichrut	<i>Valerianella olitoria</i>	Bern, Thun, Biel
Öpfelblüemli	Kamillen <i>Matricaria Chamomilla</i>	Gadmen
Oesch	Esche <i>Fraxinus</i>	Bern, Lauenen, Emmental
Osterblueme	<i>Saxifraga cordata</i>	Bern, Sigriswil
Pantöffeli	Schotenklee <i>Lotus corniculatus</i>	Bern, Thun
Pawo (von frz. pavot)	Mohn <i>Papaver Rhœas</i>	Bern, Thun
Peterlig	<i>Petersilie</i>	Bern, Thun, Erlach
Pfaffehüetli	<i>Evonymus europæus</i>	Bern, Thun, Biel

Plattenägeli,	Steinnelke	Lauenen
Wissplattenägeli	<i>Dianthus silvestris</i>	
Puderbeeri (u offen)	Moosbeere	Eggiwil
	<i>Oxycoccus palustris</i>	
Pünzeni, roti	Disteln (einköpfig)	Lauenen
	<i>Carduus nutans</i>	
Quätschge	Zwetschge	Thun
	<i>Prunus</i>	
Räckholder	Wachholder	Bern, Thun, Ins
	<i>Juniperus</i>	
Rägereselli	Mehlprimel	Gadmen
	<i>Primula farinosa</i>	
Rambeeri	Brombeere	Lauenen
	<i>Rubus</i>	
Räterich	Rote Randen	Därstetten
	<i>Raphanus</i>	
Ratte (vgl. Züricher, Kinderlieder, 3589)	Kornrade	Biel, Aarwangen
	<i>Agrostemma Githago</i>	
Resedat	Reseda	Simmental
Rinderschisserli	<i>Crocus albiflorus</i>	Gadmen
Romeie	Alpenrispengras	Lauenen
	<i>Poa vivipara</i>	
Ruttli	kleine Tanne	Lauenen
Saarbaum	Pappel	Bern, Thun, Twann
	<i>Populus</i>	
Salbine	Gartensalbei	Bern, Thun, Erlach
	<i>Salvia officinalis</i>	
Sargbaum	Pappel	Twann
	<i>Populus</i>	
Schabechrut	Patschulipflanze	Erlach
	<i>Pagastemon patchouli</i>	
Schafrölleli	Distel	Lauenen
	<i>Carduus u. Cirsium</i>	
Schärlig	Wiesenkerbel	Sigriswil
	<i>Chærefolium silvestre</i>	
Schiggoree	Wegwarte	Bern
	<i>Cichorium Intybus</i>	
Schlangeblueme	Zaunwinde	Uttigen
	<i>Convolvulus sepium</i>	
Schlangechrut	Niesswurz	Biel, Twann
	<i>Helleborus foetidus</i>	
Schleierchrut	<i>Gypsophila paniculata</i>	Bern, Thun, Simmental
Schluche	Schlangenknöterich	Simmental
	<i>Polygonum Bistorta</i>	
Schluhe	Schlangenknöterich	Lauenen
	<i>Polygonum Bistorta</i>	
Schlüsseli	Schlüsselblume	Bern, Thun
	<i>Primula elatior</i>	
Schlüsselblüemli	Gartenprimel	Dientigen

Schmissblacki	grosser Ampfer Rumex	Sigriswil
Schneeballe	Syringau.Viburnum Opulus	Bern, Thun, Erlach
Schneebliemli	Crocus vernus	Lauenen
Schnuderbeeri	Schneebeere Symphorecarpus racemosus	Bern, Simmental
Schnuderblueme	Milchstern Ornithogalum	Bern, Thun, Erlach
Schnuderhängeli	Schlüsselblume Primula elatior	Biel, Erlach
Schürzlibändel	Bandgras Phalaris picta	Biel
Schwarzalhe	Fuchsschwanz Alopecurus pratensis	Lauenen
Schwizerhose	Akelei Aquilegia	Bern, Thun, Biel
Schwizertee	Silberwurz Dryas octopetala	Lauenen
Sefibaum	Tuja	Thun, Bern
Sidecholbe	Gartenmohn (gefüllt) Papaver somniferum	Eggiwil
Silberdistel	Eberwurz Carlina acaulis	Bern, Thun
Silberling	Lunaria biennis	Bern, Thun, Erlach, Biel
Söubeeri	Preiselbeere Vaccinium Vitis Idæa	Sigriswil
Söuchrut, Söublueme	Löwenzahn Taraxacum	Bern, Biel, Thun
Sparz	Spargel Asparagus	Bern, Erlach
Spatzeröseli	Kerria japonica	Erlach
Spinnhuppele	Gretchen im Busch Nigella damascena	Bern
Stächpalme	Carlina acaulis	Diemtigen
Stäckiseli	Bisamhyacinthe Muscari	Sigriswil
Stärneblueme	Narzisse Narcissus	Bern, Thun, Erlach
Steibockchrut	Gletscherhahnenfuss Ranunculus glacialis	Lauenen
Steichrut	Robertsstorchenschnabel Geranium Robertianum	Simmental
Steilüs	Saxifraga aizoides und Sedum acre	• Lauenen
Steinägeli	Dianthus Carthusianorum	Simmental
Steirose	Rhododendron hirsutum	Berner Oberland
Stigüferli	Kapuzinerkresse Tropæolum	Bern, Thun, Schwarzen- burg, Erlach
Stinkblueme	Ringelblume Calendula officinalis	Bern, Thun

Stinkblueme	Sammetblume Tagetes	Bern
Stockrose, Halsrose Stritte	Althæa rosea Immergrün Vinca minor	Bern, Thun, Simmental Bern, Thun, Biel, Erlach
Strüssli, blai (wissi)	Ehrenpreis Veronica spicata	Bern, Thun, Biel
Studänteröseli	Sumpfeinblatt Parnassia palustris	Bern, Biel, Thun, Simmental
Stüfmueterli	Stiefmütterchen Viola arvensis	Diemtigen
Sufbrüederli	Balsamine Balsamine sultani	Bern, Sigriswil, Biel, Lauenen
Sumpfbölli	Wiesenknopf Sanguisorba officinalis	Lauenen
Sunnewirbel Sunnewürbel	Endiviensalat Sonnenblume Helianthus	Bern, Thun Diemtigen
Surampfele	Sauerampfer Rumex	Diemtigen
Sürele	Sauerampfer Rumex	Sigriswil
Suremummel	Sauerklee Oxalis	Langenthal
Surimuri	Sauerklee Oxalis	Biel
Sürler	Sauerampfer Rumex	Sigriswil, Thun
Tannmaritschge Tierli	Tannmark (?) Kornelkirsche Cornus mas	Lauenen Bern, Thun, Erlach
Tintebeeri	Liguster Ligustrum	Bern
Tinteblueme	Schwertlilie Iris	Bern
Tinteblüeschтли	Schwertlilie Iris	Lotzwil
Töchterebruscht	Flockenblume Centaurea	Biel
Toggeliflachs	Moos (für Kränze) Selaginella	Schwarzenburg
Töni	Trollblume Trollius europæus	Bern, Thun, Simmental
Totechöpf Toteglöggli	verschiedene Ophrys weisses Sperrkraut Polemonium	Biel Bern
Totehemmeli	weisses Sperrkraut Polemonium	Bern
Totenessli	weisse Taubnessel Lamium album	Bönigen

Tragunerliebi	hoher Goldball Rudbeckia	Erlach
Trummelschlegeli	Bisamhyacinthe Muscari	Bern, Erlach, Twann
Tschugge	Frauenschuh Cypripedium Calceolus	Sigriswil, Wattenwil
Tschuppenägeli	Dianthus Carthusianorum	Lauenen
Tschuravi (Chou-rave)	Bodenrüben	Gadmen
Tubechröpf	geruchlose Veilchen Viola canina	allgemein Bern
Tüfelshörner	Wundklee Anthyllis Vulneraria	Belp
Tüfels Spazierstücke	Aralia spinosa	Bern, Simmental
Tulipa	Tulpe Tulipa	
Übrich	Wiesenkerbel Chærefolium silvestre	Diemtigen, Lauenen
Ummelglogge	Bachnelkenwurz Geum rivale	Lauenen
Underäbe	Gundelrebe Glechoma	Diemtigen, Lauenen
Veieli	Veilchen Viola odorata	Bern, Thun, Biel
Veiendli	Goldlack Cheiranthus	Sigriswil
Viönli	Levkoie Matthiola	Bern, Thun
Vogelärbis	Vogelwicke Vicia silvatica und Vicia Cracca	Lauenen
Vogelbeeri	Eberesche Sorbus	Bern, Thun, Biel
Vogelspis	Sauerklee Oxalis	Diemtigen
Volleschübel	Bärlapp Lycopodium	Lauenen, Erlenbach
Waldvögeli	Kopforche Cephalanthera	Bern, Biel, Simmental
Wäntelegras	Zittergras Briza media	Emmental
Wärch	Hanf	Bern, Erlach
Wärzechrut	Schöllkraut Chelidonium majus	Bern, Thun
Waseblüemli	Gänseblümchen Bellis perennis	Eggiwil, Signau
Wasserblachte	Pestwurz Petasites	Lauenen
Wasserblume	Dotterblume Caltha palustris	Lauenen

Wasserchnopf	Trollblume Trollius europæus	Lauenen
Wichrut	Weinkraut Artemisia Abrotanum	Eggiwil
Wohlgemüet	Münze Mentha aquatica	Gadmen
Wulleglöggli	Campanula barbata	Lauenen
Zantihanse	Johannisblume Chrysanthemum Leucan- themum	Sigriswil
Zeteriansblueme	Johannisblume Chrysanthemum	Lauenen
Zigerbrosme	(weisse gefüllte Composite)?	Lauenen, Simmental
Ziland	Seidelbast Daphne Mezereum	Bern, Thun
Zilang	Seidelbast Daphne Mezereum	Eggiwil
Zinggli	Hyazinthe Hyacinthus	Biel
Zitlose	Huflattich Tussilago Farfara	Lauenen
Zitröseli	Huflattich Tussilago Farfara	Bern, Thun, Biel
Zitteralhe	Zittergras	
Zwärgtee	Briza media Alpenknöterich Polygonum viviparum	Lauenen Lauenen

Die Sammlung wurde während vieler Jahre zusammengetragen; meist wurden die Namen an Ort und Stelle kontrolliert und die Pflanzen bestimmt. Hie und da waren die Gewährsleute unsicher und bezeichneten mehrere Pflanzen mit demselben Namen, wie auch eine Pflanze am selben Ort verschieden benannt wird. Was „Zigerbrosme“ ist, konnte ich nicht mit Sicherheit ausfindig machen; die Pflanze findet sich oft in Bauerngärten im Simmental und Saanenland und die schneeweissen Blüten werden im Winter oft ohne Wasser eingestellt, wo sie, etwas zusammengeschrumpft, lange halten.

Die Beiträge aus Gadmen verdanke ich meinem Bruder.